

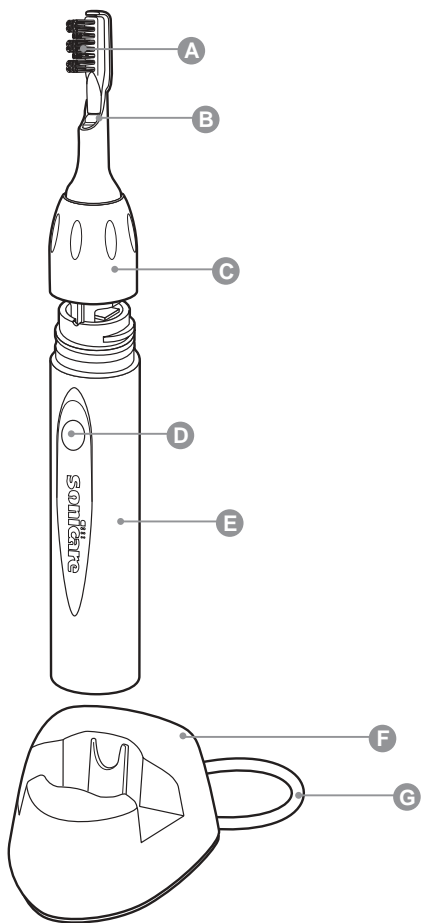
PHILIPS



**sonicare**<sup>®</sup>

the **sonic** toothbrush

*Advance*  
**4000**  
series



**ENGLISH 4**

**FRANÇAIS 15**

**ESPAÑOL 27**

## General description

- A** Brush head
- B** Color code
- C** Removable nut
- D** Power on/off button
- E** Sonic power handle
- F** Charger base with cord wrap
- G** Power cord

▶ Refer to bottom of charger for voltage specifications.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Sonicare® has been carefully engineered for both effectiveness and safety. However, basic safety precautions should always be followed when using any electrical product, especially when children are present.

## DANGER

To reduce the risk of electrocution:

- 1) DO NOT place or store the charger where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- 2) DO NOT place or drop the charger into water or other liquid.
- 3) DO NOT reach for a charger that has fallen into water: Unplug immediately.
- 4) DO NOT use while bathing.
- 5) DO NOT plug the charger into an incorrect voltage source outlet. It has been designed for use with a specific electrical voltage. Refer to the bottom (or back) of the charger for the correct voltage specification. Voltage converters and plug adapters DO NOT guarantee voltage compatibility. Never force the plug into an outlet.

## WARNING

To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury:

- 1) Use this product only for its intended use as described in this booklet. Do not use attachments not recommended by the manufacturer. See voltage information above.
- 2) Never operate the charger if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped and appears to be damaged, or if it has been dropped into water. Call the Sonicare Customer Service Department at 1-800-682-7664 (in North America) for further instructions.
- 3) Keep the cord away from heated surfaces.
- 4) Close supervision is necessary when this product is used by or on children or the disabled.

## MEDICAL WARNINGS

- 1) Avoid using a brush head with crushed or bent bristles. Damaged bristles may break off while brushing. In order to prevent this, replace the brush head with a new one every 6 months or sooner if signs of wear appear.
- 2) Similar to starting with any new manual or electric oral hygiene product, consult your dental professional before using this product if you have had oral or gum surgery in the previous 2 months.
- 3) Contact your dental professional if excessive bleeding occurs after using this product or bleeding continues to occur after 1 week of use.
- 4) If you have any questions concerning usage with a pacemaker, consult your physician or pacemaker manufacturer prior to use. Sonicare is believed to be safe for use with many common pacemakers.
- 5) The Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental office or institution.
- 6) This product is designed for cleaning teeth, gums and tongue only. Do not use for any other purpose.

### Customer Service Information

If you have any questions after reading this manual, feel free to contact our Customer Service Center or visit our Web site.

#### ▶ Customer Service Center

1-800-682-7664 (North America), outside North America contact your local Philips Customer Care Center.

#### ▶ Internet Information

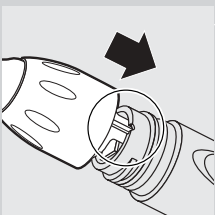
[www.sonicare.com](http://www.sonicare.com) (North America)  
[www.philips.com](http://www.philips.com) (outside North America)

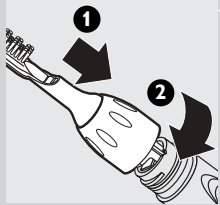
SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Preparing for use

### Attaching the brush head

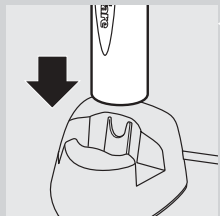
- 1 Align the bar on the brush head with the notch on the handle and slide the brush head onto the handle.





- 2** Screw the brush head nut clockwise until it's firmly tightened. If the brush head rattles when in use, tighten the nut further.
- 3** Remove the travel cap from your brush head.

## Charging



- ▶ Sonicare comes partially charged and ready for use, but we highly advise that you charge it for a total of 21 hours during the first few days of use.
- 1** To charge your Sonicare, place the handle in the charger base with the Sonicare logo facing towards you to ensure the handle properly fits (slots) in the charger. Once the handle is placed in the charger base, the power button light should illuminate or blink to indicate charging is taking place.

Do not attempt to force the handle into the charger; this will cause damage.

Older model Sonicare handles without the slotting feature will not fit in this new charger base and do not charge effectively. Do not attempt to force a handle without the slotting feature into this charger base, as this will cause damage.

- ▶ Sonicare handles with the slotting feature can be charged effectively in most older Sonicare charger bases. (Note; these handles are not compatible with charger model TX-1).

It is recommended that you keep your Sonicare in the charger base when not in use to maintain a full battery charge. After the initial charging period, it takes 15 hours charging time to reach full charge level. There is no need to periodically discharge handle.

## Using the appliance

### Useful tips

- ▶ Gel toothpastes are recommended for optimal product performance.
- ▶ Place the brush head in your mouth before turning on your Sonicare and keep your mouth closed during brushing, otherwise toothpaste may splatter.
- ▶ You may experience a slight tickling or tingling sensation when using an electronic toothbrush such as Sonicare for the first time.

As you become accustomed to brushing with Sonicare this sensitivity will diminish.

- ▶ A fully charged Sonicare will provide approximately 2 weeks of typical use (2 minutes of brushing twice a day), making it easy to take your Sonicare along without the charger.

Remember that voltage converters and plug adapters DO NOT guarantee voltage compatibility. Always check for voltage compatibility.

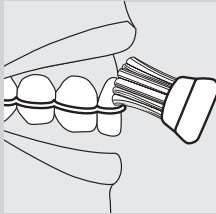
## Tips for special needs

### Stain removal

In areas where excess staining occurs, spend extra brushing time to assist with stain removal.

### Braces

- ▶ The brush should be placed at an angle between your brackets and gumline. Using light pressure, gently move the bristles in a small circular motion so the longer bristles reach between your teeth for 2 seconds. Then gently turn (roll) the brush handle so the bristles clean the bracket and the rest of the tooth before you glide the bristles to the next tooth. Continue this until you have brushed all of your teeth.



### Dental restorations (dental work)

Use Sonicare on dental restorations (such as implants, caps, crowns, bridges and fillings) as you would on your natural tooth surfaces to reduce plaque build-up and improve gum health. Work the bristles around all the areas of the restoration for thorough cleaning.

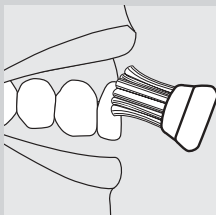
### Periodontal pockets

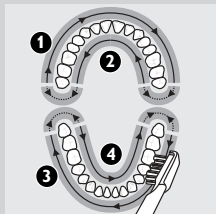
Your dental professional may have indicated that you have periodontal pockets, deep pockets where plaque bacteria collect. If this is the case, after brushing for a full 2 minutes, spend extra time gently brushing these areas to improve your gum health.

## Brushing technique

Follow these simple steps to maximize your brushing experience.

- 1 Before turning the Sonicare on, place the bristles of the brush head along the gumline with the longer bristles placed between your teeth.
- 2 Position the bristles of the brush head towards the gumline and close your mouth.
- 3 Hold the handle with a light grip and turn the Sonicare on.





- 4 Gently move the vibrating brush head in a slightly circular motion so the longer bristles reach between your teeth. After 2 seconds, glide the bristles to the next section and pause while you gently circulate the bristles again. Continue this routine throughout your 2-minute brushing cycle to effectively remove plaque in those hard-to-reach places.
- 5 To maximize Sonicare's effectiveness use light pressure and let the Sonicare toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.
- 6 To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections: outside top, inside top, outside bottom and inside bottom teeth. Begin brushing in section 1 (outside top teeth) and brush for 30 seconds before moving to section 2 (inside top teeth). Continue brushing for 30 seconds in each section progressing through all 4 sections until you've brushed for 2 minutes.
- 7 After the 2-minute brushing cycle is complete, additional time should be spent brushing the chewing surfaces of your teeth.

Press the power button to turn the brush on and off as needed.

To clean your mouth more completely, you may also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer.

Remember to floss daily.

## Features

### Easy-start® brushing power ramp-up

- ▶ All Sonicare models come with the Easy-start feature activated (on), which helps you get used to brushing with Sonicare.
- ▶ Brushing power will gently increase to full power over the first 12 brushings.
- ▶ The Easy-start feature is active if you hear 2 beeps immediately after turning on your Sonicare. Once you reach optimal brushing power (after the 12th brushing), you will no longer hear the double beep at the beginning of your brushing routine.
- ▶ Note: each of the first 12 brushings must be at least 1 minute in length to properly move through the Easy-start ramp-up cycle.

To turn off or reactivate the Easy-start feature:

- 1 Attach your brush head to the handle.
- 2 Place the handle in a plugged-in charger base.
- 3 Press and hold the power button for 5 seconds. You will hear 1 beep if the Easy-start feature is off. If you hear 2 beeps, Easy-start is active (on).



Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Sonicare's effectiveness in removing plaque.

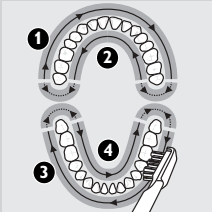
The Easy-start feature should be deactivated when Sonicare is used in clinical trials.

### Smartimer® 2-minute timer

- ▶ All Sonicare models come with the Smartimer feature, which automatically sets the brushing time to the 2 minutes recommended by dental professionals.
- ▶ If you wish to pause or stop brushing during your 2-minute cycle, press the power button. Press the power button again and the Smartimer will pick up where you left off.
- ▶ The Smartimer will automatically reset to the beginning of a 2-minute cycle if:
  - brushing is paused for 45 seconds or longer;
  - the handle is returned to the charger base.

### Quadpacer® 30-second interval timer (available on select models).

- ▶ Quadpacer makes sure that you brush all sections of your mouth evenly and thoroughly. At 30, 60 and 90 seconds, you will hear a short beep and a pause in brushing action. This is your signal to move to the next section of your mouth.



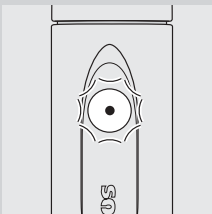
### Recharge indicator battery charge status (available on select models).

- ▶ If your Sonicare has a low charge, you will hear 5 beeps after you have brushed your teeth for 2 minutes and the power button light will flash rapidly.

When you hear the low charge indication, you have 3 or fewer 2-minute brushings left.

- 1 Place the handle in the charger base (with the Sonicare logo facing towards you) to begin the recharging process.

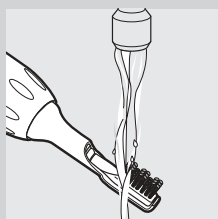
- ▶ The power button light flashes slowly when the handle is in the charger base to signal charging is in progress.
- ▶ When the Sonicare is fully charged, the power button light is constantly on (not flashing), signalling that your Sonicare is ready for use.



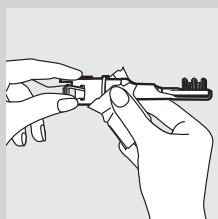
When not in use, keep your Sonicare in the charger base to maintain a full battery charge.

## Cleaning

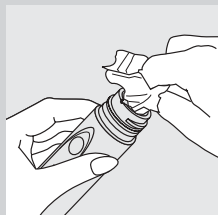
By following these simple steps, you should get years of worry-free brushing:



- 1 Rinse brush head and bristles after each use.



- 2 Clean the brush head at least once per week, including under the nut.



- 3 Clean and dry the handle periodically.

- 4 Clean the charger base periodically.

UNPLUG the charger before cleaning. After cleaning the charger base completely dry the charger before plugging it into an electrical outlet.

Mild soap, water and a moist cloth are recommended for cleaning your Sonicare.

Utilize the cord wrap feature in the underside of the charger base to store excess cord length.

## Replacement

### Brush head

Sonicare brush heads should be replaced every 6 months to achieve optimal results. Use only Sonicare Advance replacement brush heads.

## Environment

HANDLE CONTAINS NICKEL CADMIUM BATTERIES. BATTERIES MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

The batteries inside your Sonicare cannot be replaced, but are easily removed for recycling. At the end of product life and prior to disposal, please remove the batteries from the handle by following the instructions below.

Please note that this process is not reversible.

To help protect our environment, we encourage you to recycle at approved recycling locations. Do not dispose of the batteries in normal household waste.

## Removing the batteries

To remove the batteries yourself, you will need a flat-head (standard) screwdriver and a small towel. Basic safety precautions should be observed when following the procedure outlined below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers and the surface on which you are working.

- 1** With the brush head still attached to the power handle, completely deplete the batteries of electrical charge by pressing the power button and running a brushing cycle until it stops.

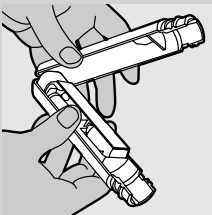
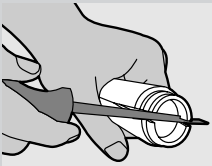
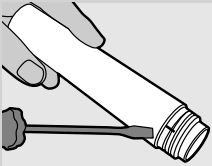
Repeatedly run brushing cycles until the handle will no longer activate the brush head.

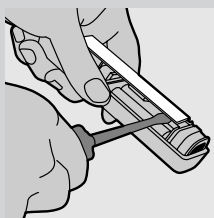
- 2** Remove the brush head from the handle.

- 3** Split the handle open by inserting the screwdriver head all the way through both slots on the top part of the handle throat, where the brush head was previously attached.

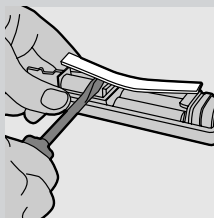
- 4** Turn the screwdriver handle sideways, using twisting and prying motions, to crack open the handle along its side seams.

- 5** Pull the 2 handle sections completely apart.

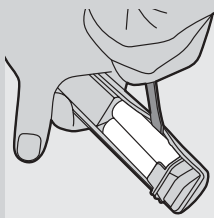




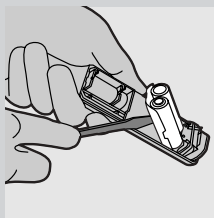
- 6** Insert the screwdriver underneath the electronic circuit board in multiple places.



- 7** Twist and pry the electronic circuit board loose until it is completely separated from the handle.



- 8** Pry the 2 AA-sized cylindrical nickel-cadmium batteries loose by inserting the screwdriver on the sides of the two batteries in the locations shown in the figure.



- 9** Use a twisting and prying motion to break the glue bond on the inside of the handle plastic and underneath the batteries. The 2 batteries are joined together with glue and will be lifted out together.

For information about Sonicare's battery recycling program or instructions on recycling your Sonicare, call 1-800-682-7664 (North America) or, outside North America, contact your local Philips Customer Care Center.

Please note that this process is not reversible.

## Guarantee & service

See separate Philips worldwide guarantee leaflet for standard guarantee.

### Guarantee Restrictions

What is not covered under warranty:

- Brush Heads
- Damage caused by misuse, abuse, neglect or alterations
- Normal wear and tear; including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

### IMPLIED WARRANTIES

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES SET FORTH IN THE PHILIPS WORLDWIDE GUARANTEE LEAFLET. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

### LIMITATION OF REMEDIES

IN NO EVENT SHALL PHILIPS ORAL HEALTHCARE, INC. OR ANY OF ITS AFFILIATED OR SUBSIDIARY COMPANIES BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, WITHOUT LIMITATION, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE; LOSS OF PROFIT; LOSS OF USE; THE CLAIMS OF THIRD PARTIES INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DENTISTS AND DENTAL HYGIENISTS; AND COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT OR SERVICES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

## Troubleshooting

If you are unable to solve your problem by means of the troubleshooting guide below, please contact our Customer Service Center at 1-800-682-7664 (in North America), or the Philips Customer Care Center in your country.

Problem	Solution
The Sonicare toothbrush does not work	Recharge your Sonicare overnight, ensuring that it is not plugged into an electrical outlet controlled by a light switch. Make sure the brush head is attached correctly.
I feel a tickling sensation when I use Sonicare.	You may experience a slight tickling/tingling sensation when using Sonicare for the first time. As you become accustomed to brushing with Sonicare this sensitivity will diminish.
The brush head rattles when I use Sonicare	Sonicare should produce a gentle hum during operation. Tightening the brush head nut can eliminate excessive rattling. If rattling does not stop, you may need to replace the brush head. Make sure that the travel cap has been removed.
The brush head chatters against my teeth.	Chattering of the plastic backplate may occur occasionally. This is harmless and can be avoided by keeping the brush head properly oriented, with the bristles angled toward the teeth as instructed, at an angle of 30 to 40 degrees.
Brushing seems less powerful.	The handle may need recharging. The Easy-start feature may be on and needs to be shut off (see chapter "Using the appliance") You may need to clean your brush head. You may need to replace your brush head.
Unpleasant odor	Clean the handle, brush head and charger thoroughly (see chapter "Cleaning"). Replace the brush head with a new one.

## Description générale

- A** Brossette
- B** Code couleur
- C** Écrou détachable
- D** Bouton marche/arrêt
- E** Poignée à ultrasons
- F** Support chargeur avec enrouleur du cordon
- G** Cordon d'alimentation

► Vérifiez sur le fond du chargeur la tension d'utilisation recommandée.

## IMPORTANT

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

Sonicare a été spécialement conçu pour une utilisation sûre et efficace. Néanmoins, vous devez suivre quelques mesures de sécurité élémentaires lorsque vous utilisez un produit électrique, surtout s'il y a des enfants à proximité.

## DANGER

Pour éviter tout risque d'électrocution:

- 1) Ne placez et ne rangez pas le chargeur dans un endroit où il peut tomber dans une baignoire ou dans un lavabo.
- 2) Ne laissez pas tomber le chargeur dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- 3) Ne touchez pas le chargeur s'il est tombé dans l'eau. Débranchez la fiche de la prise immédiatement.
- 4) N'utilisez pas l'appareil pendant que vous prenez un bain.
- 5) NE branchez PAS le chargeur sur une prise dont le voltage est incorrect. Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec une tension électrique spécifique.

Les spécifications de tension correctes sont indiquées au dessous (ou à l'arrière) du chargeur. Les convertisseurs de tension et les adaptateurs de prises NE garantissent PAS la compatibilité de tension. Ne forcez jamais la fiche dans une prise.

## AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de brûlure, électrocution, incendie ou accident:

- 1) Utilisez uniquement ce produit pour ce à quoi il est destiné, tel que décrit dans la présente brochure. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. Reportez-vous aux informations sur le voltage mentionnées ci-dessus.

- 2) Ne branchez jamais le chargeur si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé dans l'eau. Contactez le Centre Service Consommateurs Sonicare à 1-800-682-7664 (en Amérique du Nord) pour plus d'informations.
- 3) Ne placez pas le cordon d'alimentation près d'une surface chauffante.
- 4) Vous devez surveiller attentivement les enfants et les personnes handicapées lorsqu'ils utilisent ce produit.

## AVERTISSEMENTS MÉDICAUX

- 1) N'utilisez pas une brosse à dents avec des poils écrasés ou tordus. Les poils endommagés peuvent se rompre pendant le brossage. Remplacez les têtes de brossage tous les 6 mois ou plus tôt si elles sont usées.
- 2) Nous vous conseillons, comme à chaque nouvel achat d'un produit d'hygiène buccale manuel ou électrique, de consulter votre dentiste avant d'utiliser ce produit, surtout si des soins ont été pratiqués dans la cavité buccale au cours des 2 derniers mois.
- 3) Consultez votre dentiste si vos gencives saignent trop après vous être brossé les dents ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation.
- 4) Si vous avez des doutes concernant l'utilisation de l'appareil avec un stimulateur cardiaque, consultez votre médecin traitant avant utilisation. L'utilisation de Sonicare est considérée comme sûre avec la majorité des stimulateurs classiques.
- 5) La brosse à dents Sonicare est un appareil prévu pour des soins personnels et n'est pas destinée à être utilisée sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.
- 6) Ce produit a été conçu pour le nettoyage des dents, des gencives et de la langue uniquement. Ne l'utilisez pas pour d'autres fonctions.

### Informations Services Consommateurs

Après avoir lu ce mode d'emploi, si vous avez des questions, contactez le Centre Service Consommateurs ou visitez notre site Web.

#### ► Centre Service Consommateurs

1-800-682-7664 (Amérique du Nord), à l'extérieur de l'Amérique du Nord, communiquez avec le Service à la clientèle Philips de votre pays.

#### ► Informations Internet

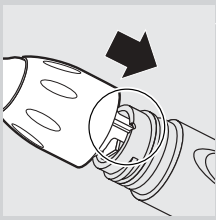
[www.sonicare.com](http://www.sonicare.com) (Amérique du Nord)  
[www.philips.com](http://www.philips.com) (extérieur de l'Amérique du Nord)

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

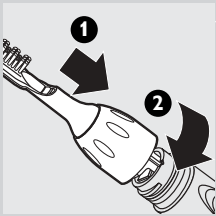


## Préparation à l'emploi

### Fixation de la tête de brosse

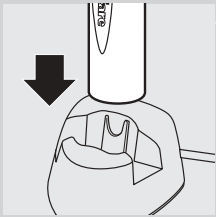


- 1 Alignez la brosse avec les rainures de la poignée et coulissez la brosse sur la poignée.



- 2 Tournez la bague de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre et vissez-la fermement. Si la bague de serrage vibre pendant l'utilisation, resserrez-la.
- 3 Retirez le capot de protection de la brosse.

### Recharge



- ▮ Sonicare est fourni partiellement chargé et prêt à l'emploi, mais nous vous recommandons de le charger pendant 21 heures au cours des premiers jours d'utilisation.

- 1 Pour charger votre brosse à dents Sonicare, placez la poignée dans la base du chargeur; avec le logo Sonicare tourné vers vous, afin d'assurer que la poignée s'adapte (s'emboîte) correctement dans le chargeur. Lorsque la poignée est placée dans la base du chargeur, le témoin du bouton marche/arrêt doit s'allumer ou clignoter, afin d'indiquer que la recharge est en cours.

Ne forcez pas la poignée dans le chargeur; ceci endommagerait l'appareil.

Les poignées de brosses à dents Sonicare d'un modèle plus ancien, sans fentes, ne peuvent pas s'adapter à cette nouvelle base de chargeur et ne se chargeront pas de manière efficace. N'essayez pas de forcer les poignées sans fente dans cette base de chargeur; étant donné que ceci endommagera l'appareil.

- ▮ Les poignées Sonicare avec fente peuvent être chargées correctement sur la majorité de vieux chargeurs Sonicare. (Note: Ces poignées ne sont pas compatibles avec le modèle de chargeur TX-1.)

Nous vous recommandons de laisser la brosse à dents Sonicare dans la base du chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas, pour préserver les accumulateurs complètement chargés. Après la période de charge initiale, le niveau de charge intégrale sera atteint au bout de 15 heures de charge. La poignée n'a pas besoin d'être déchargée périodiquement.

## Utilisation de l'appareil

### Suggestions utiles

- ▶ Pour obtenir les meilleurs résultats, il est recommandé d'utiliser des dentifrices gel.
- ▶ Pour éviter les éclaboussures, placez la brosse dans votre bouche avant de mettre le Sonicare en marche et tenez la bouche fermée.
- ▶ Il se peut que vous ressentiez un léger picotement ou fourmillement après avoir utilisé une brosse à dents électrique telle que la brosse Sonicare pour la première fois. Cette sensation sera moins forte au fur et à mesure que vous vous habituerez à la brosse à dents Sonicare.
- ▶ Un appareil Sonicare complètement chargé a une autonomie de fonctionnement de 2 semaines environ en usage normal (2 minutes de brossage deux fois par jour). Il est donc très commode de prendre Sonicare en voyage sans le chargeur.

Les convertisseurs de tension et les adaptateurs de prises NE garantissent PAS la compatibilité de tension. Vérifiez toujours la compatibilité de tension.

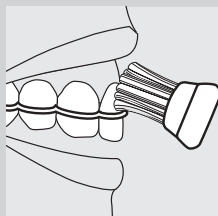
### Suggestions pour besoins spéciaux

#### Détachage

Afin de mieux pouvoir éliminer les taches, brossez ces surfaces pendant plus longtemps.

#### Appareil orthodontique

- ▶ Placez la brosse à un angle, entre les consoles et la bordure des gencives. En appliquant une légère pression, déplacez doucement les poils en effectuant un petit mouvement circulaire, de manière à ce que les poils les plus longs passent entre vos dents pendant 2 secondes. Tournez (faites rouler) ensuite doucement la poignée de la brosse, de manière à ce que les poils puissent nettoyer la console et le reste de la dent, avant de faire glisser les poils vers la dent suivante. Continuez ainsi jusqu'à ce que vous ayez brossé toutes les dents.



## Restauration dentaire (travail dentaire)

Utilisez la brosse à dents Sonicare sur les restaurations dentaires (telles que les implants, les dents à pivot, les couronnes, les bridges et les obturations dentaires) comme vous le feriez sur les surfaces de dents naturelles, afin de réduire l'accumulation de plaque et améliorer la santé de vos gencives. Passez les poils autour de toutes les surfaces de restauration pour bien nettoyer ces surfaces.

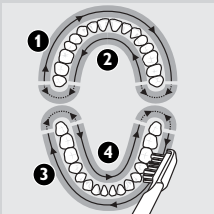
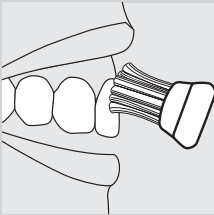
## Poches parodontales

Votre dentiste vous a dit que vous aviez des abcès, où la plaque bactérienne peut apparaître. Dans ce cas, après avoir brossé les dents pendant 2 minutes, brossez doucement ces zones pour améliorer la santé des gencives.

## Technique de brossage

Suivez ces étapes simples pour tirer le maximum de votre expérience de brossage.

- 1** Avant de mettre la brosse à dents Sonicare en marche, placez les poils de la brosse contre la bordure des gencives, avec les poils les plus longs entre les dents.
- 2** Positionnez la brosse contre vos dents de telle sorte qu'elle couvre aussi bien la surface des dents que celle des gencives et fermez la bouche.
- 3** Tenez la poignée sans la serrer trop fort et mettez la brosse à dents Sonicare en marche.
- 4** Remuez lentement la brosse d'un mouvement circulaire de telle sorte que les poils plus longs nettoient les espaces interdentaires. Après 2 secondes passez à la dent suivante et brossez à nouveau avec les poils longs doucement entre les dents. Procédez ainsi pendant les 2 minutes du cycle de brossage pour enlever efficacement la plaque dentaire des endroits difficiles à atteindre.
- 5** Pour profiter de manière optimale de votre appareil Sonicare, appliquez uniquement une pression légère et laissez la brosse à dents Sonicare faire le reste. Ne frottez pas.
- 6** Pour vous assurer que vous brossez bien toutes vos dents, divisez la cavité buccale en quatre sections: dents du haut à l'extérieur, dents du haut à l'intérieur, dents du bas à l'extérieur et dents du bas à l'intérieur. Commencez par la première section (dents du haut à l'extérieur) et brossez vos dents pendant 30 secondes avant de passer à la deuxième section (dents du haut à l'intérieur). Continuez de brosser chaque section pendant 30 secondes chacune.



- 7** À la fin du cycle de brossage de 2 minutes, vous devrez passer encore quelque temps pour brosser la zone de mâche.

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre la brosse à dents en marche ou pour l'arrêter.

Pour un meilleur nettoyage de la bouche, vous pouvez brosser votre langue avec la brosse à dents.

N'oubliez pas d'utiliser le fil dentaire chaque jour.

## Caractéristiques

### Fonction Easy-start® - la force de brossage augmente progressivement

- ▮ Tous les modèles Sonicare sont fournis avec la fonction Easy-start activée (en marche), ce qui vous permet de vous habituer à vous brosser les dents avec Sonicare.
- ▮ La force de brossage augmente doucement jusqu'à la force maximale pendant les 12 premières utilisations.
- ▮ La fonction Easy-start est active si vous entendez 2 bips immédiatement après avoir mis en marche votre Sonicare. Lorsque vous avez atteint la force de brossage optimale (après les 12 cycles de brossage), vous n'entendrez plus les bips.
- ▮ Note: Chaque premier cycle de 12 brossages doit durer au moins 1 minute pour que la fonction Easy-start se déroule correctement.

Pour arrêter ou remettre en marche la fonction Easy-start:

- 1** Fixez la brosette sur la poignée.
- 2** Placez la poignée sur le support de charge branché.
- 3** Appuyez sur le bouton de mise en marche et continuez à appuyer pendant 5 secondes. Vous entendrez un bip si la fonction Easy-start est maintenant désactivée. Elle est réactivée (en marche) si vous entendez 2 bips.

Si vous dépassez la période normale d'utilisation de la fonction Easy start, la plaque dentaire ne sera plus enlevée avec la même efficacité par votre Sonicare.

La fonction Easy-start doit être désactivée lorsque le Sonicare est utilisé pour des essais cliniques.

### Fonction Smartimer® - arrêt automatique après 2 minutes

- ▮ Tous les modèles Sonicare ont la fonction Smartimer, qui assure automatiquement la durée de brossage optimale de 2 minutes recommandée par les dentistes.
- ▮ Si vous souhaitez effectuer une pause ou arrêter de vous brosser les dents au cours du cycle de 2 minutes, appuyez sur le bouton

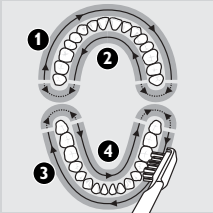
marche/arrêt. Lorsque vous appuyez à nouveau sur ce bouton, la fonction Smartimer recommence à fonctionner, en reprenant là où elle s'est arrêtée.

▶ Le Smartimer sera remis automatiquement au début du cycle de 2 minutes de brossage si :

- le brossage est interrompu pendant 45 secondes ou plus;
- la poignée est replacée sur le support de charge.

**Quadpacer®** minuteur avec intervalle de 30 secondes (disponible pour les modèles sélectionnés).

▶ Cette fonction favorise un brossage soigneux de chaque section de votre bouche. Vous entendrez un bip à 30, 60 et 90 secondes et une pause dans le brossage. Ce signal vous indique que vous pouvez continuer le brossage sur la section suivante de votre bouche.



**Témoin de charge** (disponible pour les modèles sélectionnés)

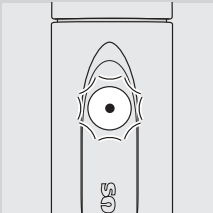
▶ Si votre Sonicare est peu chargé, le témoin de charge émet 5 bips à la fin du cycle de brossage de 2 minutes et le témoin lumineux du bouton marche clignote rapidement.

Le témoin de charge faible vous indique qu'il y a encore 3 cycles ou moins de brossages restants.

1 Placez la poignée sur le support de charge (avec le logo Sonicare dirigé vers vous) pour commencer la recharge.

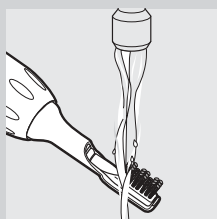
- ▶ Le témoin lumineux clignote lentement lorsque la poignée est sur le support de charge pour indiquer que la charge se déroule correctement.
- ▶ Lorsque le Sonicare est complètement chargé, le témoin lumineux reste allumé (sans clignoter), en vous indiquant que le Sonicare est prêt à l'emploi.

Placez le Sonicare sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas pour préserver les accumulateurs complètement chargés.

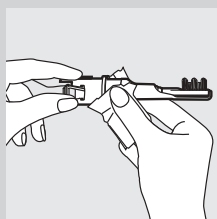


## Nettoyage

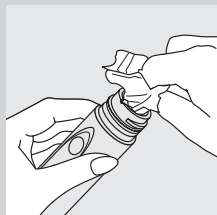
Si vous suivez ces étapes simples, vous ne devez plus vous soucier du brossage pendant plusieurs années:



- 1** Rincez la brosse et les poils après chaque utilisation.



- 2** Nettoyez la brosse au moins une fois par semaine, en incluant la partie sous l'écrou.



- 3** Nettoyez et essuyez périodiquement la poignée.

- 4** Nettoyez le support du chargeur périodiquement. DÉBRANCHEZ la base du chargeur avant le nettoyage. Après l'avoir nettoyée, séchez le chargeur avant de le brancher sur une prise électrique.

Vous pouvez nettoyer le Sonicare à l'aide d'un chiffon humide et un peu d'eau savonneuse.

Pour ajuster la longueur du cordon d'alimentation, utilisez le support de rangement au-dessous du chargeur.

## Remplacement

### Tête de brossage

Les têtes de brossage Sonicare doivent être remplacées tous les 6 mois pour obtenir des résultats optimaux. Utilisez uniquement les têtes de brossage Sonicare Advance.

## Environnement

LA POIGNÉE CONTIENT DES ACCUMULATEURS NICKEL CADMIUM QUI DOIVENT ÊTRE RECYCLÉS OU DÉPOSÉS DANS UN ENDROIT ASSIGNÉ À CET EFFET.

Les accumulateurs de votre Sonicare ne peuvent pas être remplacés, mais ils peuvent être facilement retirés pour recyclage. À la fin de la durée utile du produit et avant de le jeter, veuillez retirer les accumulateurs de la poignée comme décrit ci-dessous. Veuillez noter que ce processus n'est pas réversible.

Nous vous encourageons à protéger notre environnement en recyclant les accumulateurs de la manière appropriée. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

### Retirer les accumulateurs

Pour retirer les accumulateurs vous-même, il vous faudra un tournevis (standard) à tête plate ainsi qu'une petite serviette. Il est essentiel d'observer les mesures de sécurité fondamentales lorsque vous effectuez la procédure indiquée ci-dessous. Assurez-vous de protéger vos yeux, mains et doigts, ainsi que la surface sur laquelle vous travaillez.

- 1 Avec la brosette toujours fixée sur la poignée d'alimentation, épuisez entièrement les accumulateurs de leur charge électrique en appuyant sur le bouton marche/arrêt et en effectuant un cycle de brossage jusqu'à ce que l'appareil s'arrête.

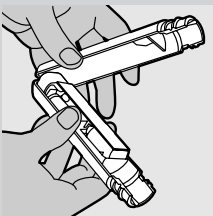
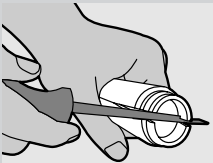
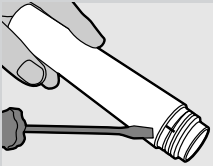
Effectuez des cycles de brossage à plusieurs reprises, jusqu'à ce que la poignée n'active plus la brosette.

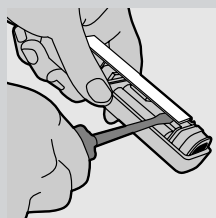
- 2 Retirez la brosette de la poignée.

- 3 Ouvrez la poignée en insérant entièrement la tête du tournevis à travers les deux fentes sur la partie supérieure du col de la poignée, à l'endroit où la brosette était attachée auparavant.

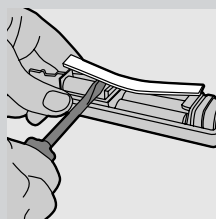
- 4 Tournez le tournevis de côté, en le soulevant, afin d'ouvrir la poignée le long de ses lignes latérales.

- 5 Désassemblez complètement les deux sections de la poignée.

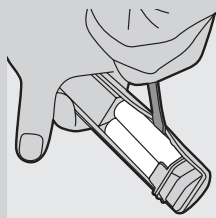




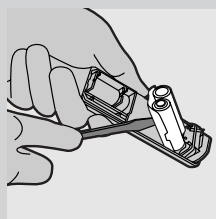
- 6** Insérez le tournevis sous le circuit imprimé électronique, à plusieurs endroits.



- 7** Desserrez le circuit imprimé électronique en le soulevant, jusqu'à ce qu'il soit entièrement séparé de la poignée.



- 8** Soulevez les deux accumulateurs cylindriques au nickel-cadmium pour les détacher, en insérant le tournevis sur les côtés des deux accumulateurs aux emplacements indiqués sur le schéma.



- 9** Tournez et soulevez pour briser la force d'adhérence de la colle sur l'intérieur du plastique de la poignée et sous les accumulateurs. Les accumulateurs sont reliés entre eux avec de la colle et sortiront ensemble.

Pour informations supplémentaires sur le programme de recyclage des accumulateurs Sonicare, veuillez téléphoner à 1.800.682.7664 (Amérique du Nord) ou contactez un Centre Service Consommateurs Philips de votre pays.

Veillez noter que ce processus n'est pas réversible.



## Garantie et service

Consultez séparément le dépliant sur la garantie internationale Philips pour la garantie standard.

### Restrictions de garantie

Ne sont pas couvert par la garantie:

- Brossettes
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, négligence ou altération
- Les altérations qui sont dues à l'usage normal comme les rayures, abrasions et décolorations

### GARANTIES IMPLICITES

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES ÉNONCÉES DANS LE DÉPLIANT SUR LA GARANTIE INTERNATIONALE PHILIPS. CERTAINS ÉTATS NE RECONNAISSENT PAS LES RESTRICTIONS DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, ET LES RESTRICTIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT DONC PAS FORCÉMENT À VOTRE CAS.

### RESTRICTION DES RECOURS

NI LA SOCIÉTÉ PHILIPS ORAL HEALTHCARE, INC. NI AUCUNE DE SES SOCIÉTÉS ASSOCIÉES OU FILIALES NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUES RESPONSABLES POUR DES DOMMAGES SPÉCIFIQUES, ACCESSOIRES OU INDIRECTS SUITE À UNE RUPTURE DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE FAUTE DÉLICTUELLE OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE. DE TELS DOMMAGES COMPRENNENT, SANS S'Y LIMITER, UNE PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENU ; UNE PERTE DE PROFIT ; UNE PERTE DE JOUISSANCE ; LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES DENTISTES ET HYGIÉNISTES DENTAIRE ; AINSI QUE LE COÛT D'ÉQUIPEMENTS OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT. CERTAINS ÉTATS NE RECONNAISSENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS ET LES RESTRICTIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT DONC PAS FORCÉMENT À VOUS.

## En cas de problèmes

Si vous ne pouvez pas résoudre le problème à l'aide du petit guide, vous pouvez téléphoner au Service Consommateur à 1-800-682-7664 (en Amérique du Nord) ou adressez-vous à un Centre Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
La brosse à dents Sonicare ne fonctionne pas.	Rechargez votre brosse à dents Sonicare pendant la nuit, en vous assurant qu'elle n'est pas branchée sur une prise électrique commandée par un interrupteur de lampe. Vérifiez que la brosse est attachée correctement.
J'ai une sensation de chatouillement pendant l'utilisation du Sonicare.	Il est fort possible que vous ressentiez un léger picotement/fourmillement lorsque vous utilisez la brosse à dents Sonicare pour la première fois. Cette sensation sera moins forte au fur et à mesure que vous vous habituerez à la brosse à dents Sonicare.
La brosse produit un cliquetis lorsque j'utilise l'appareil Sonicare.	L'appareil Sonicare est sensé émettre un léger bourdonnement lorsqu'il fonctionne. Il est possible de supprimer un cliquetis excessif en resserrant l'écrou de la brosse. Si le cliquetis ne s'arrête pas, il vous faudra peut-être remplacer la brosse. Vérifiez que le capuchon de protection a été retiré.
La tête de brossage 'cliquète' sur les dents.	Il est possible que la plaque arrière en plastique vibre de temps en temps. Ceci n'est pas dangereux et peut être évité en dirigeant correctement la brosse, en plaçant les poils à un angle de 30 à 40 degrés par rapport aux dents, tel qu'indiqué dans le mode d'emploi.
La force du brossage a diminué.	La poignée doit être rechargée. La fonction Easy-start est peut-être activée et doit être désactivée (reportez-vous à la rubrique "Utilisation de l'appareil"). Il sera peut-être nécessaire de nettoyer votre brosse. Il sera peut-être nécessaire de remplacer la brosse.
Odeur désagréable	Nettoyez bien la poignée, la brosse et le chargeur (reportez-vous à la rubrique "Nettoyage"). Remplacez la brosse.

## Descripción general

- A** Cabezal
- B** Código de color
- C** Tuerca desmontable
- D** Botón de encendido/apagado
- E** Mango sónico
- F** Base del cargador con recogecable
- G** Cable

► Consulte la parte inferior del cargador para ver las especificaciones de voltaje.

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Sonicare® ha sido diseñado cuidadosamente teniendo en cuenta tanto la eficacia como la seguridad. Sin embargo, deben seguirse siempre unas precauciones básicas de seguridad al usar cualquier producto eléctrico, especialmente cuando haya niños.

## PELIGRO

Para reducir el riesgo de electrocución :

- 1) NO coloque ni guarde el cargador en un lugar desde donde pueda caerse a una bañera o un lavabo.
- 2) NO coloque ni deje caer el cargador en agua ni en ningún otro líquido.
- 3) NO coja un cargador que haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- 4) NO lo use mientras se baña.
- 5) NO conecte el cargador a una toma de corriente de voltaje incorrecto. Este producto ha sido diseñado para utilizarlo con un voltaje eléctrico determinado.

Consulte la base (o parte trasera) del cargador donde figuran las especificaciones sobre el voltaje adecuado. Los convertidores o adaptadores de enchufes NO garantizan la compatibilidad de voltaje. Nunca fuerce el enchufe para introducirlo en la toma de corriente.

## ADVERTENCIAS

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o daños:

- 1) Utilice este producto sólo para el uso para el que ha sido concebido, tal como se describe en este folleto. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante. Consulte la información sobre el voltaje que figura en el apartado anterior.
- 2) No utilice el cargador si el cable o el enchufe están dañados, si no

funciona correctamente, si se ha caído y parece que se ha dañado o si se ha mojado. Si desea obtener más información, llame al Departamento de Atención al Cliente de Sonicare al número 1-800-682-7664 (en América del Norte)

3) Mantenga el cable de red alejado de superficies calientes.

4) Es necesaria una estricta supervisión cuando este producto sea usado por o en niños o personas discapacitadas.

## **ADVERTENCIAS MEDICAS**

1) Evite usar un cabezal del cepillo con las cerdas aplastadas o dobladas. Las cerdas deterioradas pueden romperse durante el cepillado. Con el fin de evitarlo, sustituya el cabezal del cepillo por uno nuevo cada 6 meses, o antes si aparecen signos de desgaste.

2) Al igual que cuando empieza a usar cualquier producto nuevo manual o eléctrico de higiene oral, consulte a su dentista antes de utilizar este aparato si ha sufrido cirugía oral o de las encías en los 2 últimos meses.

3) Consulte a su dentista si se produce un excesivo sangrado después de usar este producto o si el sangrado continúa produciéndose después de 1 semana de uso.

4) Si tiene cualquier duda respecto a su uso con un marcapasos, consulte a su médico o al fabricante del marcapasos antes de usarlo. Creemos que es seguro utilizar Sonicare con muchos marcapasos comunes.

5) El cepillo dental Sonicare es un aparato de higiene personal y no ha sido concebido para utilizarlo en varios pacientes en una clínica dental.

6) Este producto se ha diseñado sólo para la limpieza de dientes, encías y lengua. No lo utilice para ningún otro propósito.

### **Servicio de Información al Cliente**

Si tiene alguna duda después de haber leído este manual, no dude en ponerse en contacto con el Centro de Atención al Cliente o en visitar nuestra página web.

#### **► Centro de Atención al Cliente**

1-800-682-7664 (para América del Norte). Para fuera de América del Norte, póngase en contacto con su Centro local de Atención al Cliente de Philips.

#### **► Información en Internet**

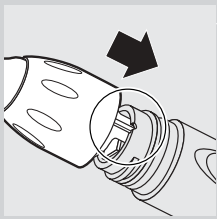
[www.sonicare.com](http://www.sonicare.com) (América del Norte)

[www.philips.com](http://www.philips.com) (fuera de América del Norte)

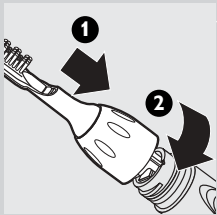
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## Cómo preparar el aparato

### Cómo fijar el cabezal

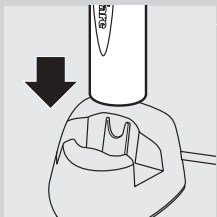


- 1 Alinee la varilla del cabezal del cepillo con la muesca de la empuñadura, y deslice el cabezal en el mango.



- 2 Enrosque el tornillo del cabezal en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté bien apretado. Si el cabezal se mueve durante el cepillado, apriételo más fuerte.
- 3 Quite la funda de viaje del cabezal del cepillo.

### Carga



- ▮ El cepillo Sonicare se entrega parcialmente cargado y listo para usar, pero es muy aconsejable que lo cargue durante un total de 21 horas en los primeros días de uso.

- 1 Para cargar el cepillo Sonicare, coloque el mango en la base del cargador con el logo de Sonicare mirando hacia usted para garantizar que el mango encaja perfectamente en el cargador. Cuando el mango esté colocado en la base del cargador, la luz del botón de encendido se iluminará o parpadeará para indicar que se está cargando.

No trate de introducir el mango en el cargador a la fuerza, ya que podría causar daños en el aparato.

Los modelos anteriores de mangos Sonicare sin ranuras no encajan en esta nueva base y no se cargarán correctamente. No intente encajar una de estas empuñaduras en la base del cargador a la fuerza, porque podría estropearse.

- ▮ Los mangos Sonicare con ranura pueden cargarse perfectamente en la mayoría de las bases con cargador de los antiguos cepillos Sonicare. (Nota: estos mangos no son compatibles con el modelo de carga TX-1).

Se recomienda dejar el cepillo Sonicare en la base del cargador mientras no se esté utilizando para mantener la batería totalmente cargada. Tras el periodo inicial de carga, se necesitan 15 horas para

cargar completamente la batería del Sonicare. No es necesario descargar el mango.

## Cómo usar el aparato

### Consejos útiles

- ▶ Se recomienda utilizar pasta de dientes tipo gel para un mejor rendimiento del producto.
- ▶ Introduzca el cabezal en la boca antes de encender el Sonicare y mantenga la boca cerrada mientras se limpia los dientes. De lo contrario, la pasta de dientes le podría salpicar.
- ▶ La primera vez que utilice un cepillo eléctrico como Sonicare, puede sentir un leve picor u hormigueo. A medida que se vaya acostumbrando a cepillarse con Sonicare, esa sensación disminuirá.
- ▶ La batería totalmente cargada de un cepillo Sonicare durará dos semanas utilizándolo de forma regular (dos minutos de cepillado dos veces al día). Así se puede llevar de viaje sin necesidad de llevar también el cargador.

Recuerde que los convertidores de voltaje y los adaptadores para el enchufe NO garantizan la compatibilidad con el voltaje. Compruebe siempre si el voltaje es compatible.

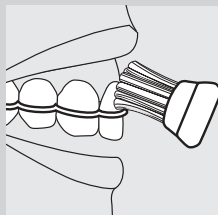
### Consejos para cuidados específicos

#### Eliminar manchas dentales

En las zonas donde se acumulan manchas, cepille durante unos segundos más para eliminarlas.

#### Aparatos correctores

- ▶ Debe colocar el cepillo formando un ángulo entre los correctores y la línea de las encías. Presionando suavemente, mueva con suavidad las puntas de las cerdas en círculo para que las cerdas más largas lleguen a la zona interdental durante 2 segundos. Después deslice con suavidad el mango del cepillo para que las cerdas limpien el corrector y el resto del diente antes de pasar al siguiente. Repita la operación hasta que haya cepillado todos los dientes.



#### Trabajos dentales

Utilice Sonicare sobre las piezas reconstruidas (implantes, fundas, coronas, puentes y empastes) del mismo modo que sobre los dientes naturales a fin de reducir la acumulación de placa dental y mejorar la salud de las encías. Para una limpieza completa, utilice el cepillo sobre todas las piezas reconstruidas.

## Bolsas periodontales

Quizás su dentista le haya dicho que tiene bolsas periodontales, bolsas profundas en las que se acumula la placa bacteriana. Si es así, después del cepillado de dos minutos, cepille suavemente durante más tiempo estas zonas para mejorar la salud de sus encías.

## Técnica de cepillado

Siga los siguientes pasos para potenciar al máximo su técnica de cepillado.

**1** Antes de encender el Sonicare, coloque las cerdas del cabezal en paralelo a la línea de las encías con las cerdas más largas colocadas entre los dientes.

**2** Coloque las cerdas del cabezal hacia la línea de las encías y cierre la boca.

**3** Sostenga el mango ligeramente apretado y encienda el Sonicare.

**4** Mueva suavemente el cabezal vibratorio, haciendo pequeños círculos, de manera que las cerdas más largas se introduzcan entre los dientes. A los 2 segundos, deslice las cerdas hacia la siguiente sección y pare mientras vuelve a mover las cerdas. Cepílese de este modo durante dos minutos, para quitar la placa en las zonas de difícil acceso.

**5** Para lograr la máxima eficacia del Sonicare presione ligeramente y deje que el cepillo trabaje por usted. No lo restriegue.

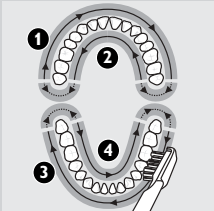
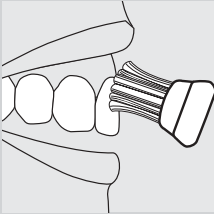
**6** Para garantizar que el cepillado se hace de manera uniforme en toda la boca, divida la cavidad bucal en 4 secciones: parte superior externa, superior interna, inferior externa e inferior interna. Comience el cepillado en la sección 1 (parte superior externa) y cepille durante 30 segundos antes de pasar a la sección 2 (parte superior interna). Cepílese durante 30 segundos en cada una de las 4 secciones, hasta alcanzar los 2 minutos.

**7** Tras completar el cepillado de 2 minutos, debe emplear un tiempo adicional cepillando la superficie de masticación de los dientes.

Presione el botón de encendido para apagar o encender el cepillo según proceda.

Para que la higiene bucal sea aún más completa, puede cepillarse la lengua con el cepillo encendido o apagado, como usted prefiera.

Recuerde utilizar el hilo dental todos los días.



## Funciones

### Regulación del cepillado easy-start®.

- ▶ Todos los modelos Sonicare traen la función easy-start (fácil comienzo) activada, que ayuda a acostumbrarse a cepillarse con Sonicare.
- ▶ Durante los 12 primeros cepillados la potencia de cepillado irá aumentando progresivamente hasta alcanzar la potencia total.
- ▶ La función Easy-start está activada si inmediatamente después de encender el Sonicare oye dos bips. Una vez alcanzada la potencia de cepillado óptima (tras los doce primeros usos), ya no oirá el doble bip al comenzar a cepillarse.
- ▶ Nota: Los 12 primeros cepillados deben tener una duración de al menos 1 minuto, para que el ciclo de regulación de cepillado easy-start funcione correctamente.

Cómo desactivar o reactivar la función Easy-start:

- 1** Fije el cabezal del cepillo al mango.
- 2** Coloque el mango en la base del cargador enchufada.
- 3** Mantenga presionado el botón de encendido durante 5 segundos. Oirá un bip que le indicará que la función easy-start se ha desactivado. Si oye dos bip es que la función easy-start está activada.

No se recomienda utilizar la función easy-start más allá del periodo inicial de regulación, ya que reduce la eficacia de Sonicare a la hora de eliminar la placa.

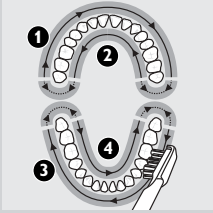
La función Easy-start debe desactivarse cuando se utilice Sonicare en ensayos clínicos.

### Smartimer®; temporizador de 2 minutos.

- ▶ Todos los modelos Sonicare incorporan la función Smartimer (temporizador inteligente), que cronometra de manera automática el ciclo de cepillado de dos minutos que recomiendan los dentistas.
- ▶ Si desea interrumpir o parar el cepillado durante esos dos minutos, pulse el botón de encendido. Vuelva a pulsar el botón de encendido y la función Smartimer continuará desde donde lo dejó.
- ▶ El Smartimer se volverá a ajustar automáticamente al inicio de un ciclo de 2 minutos si :
  - se detiene el cepillado durante 45 segundos o más,
  - se vuelve a colocar el mango en el cargador.



**Quadpacer® temporizador de intervalos de 30 segundos (disponible en modelos específicos)**

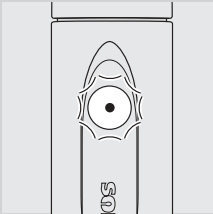


- ▶ La función Quadpacer le garantiza un cepillado uniforme y minucioso de todas las secciones de la boca. Cada 30, 60 y 90 segundos oírás una señal breve y notará una pequeña pausa en la acción de cepillado. Ésta es la señal para pasar a la siguiente sección de la boca.

**Indicador de recarga: estado de la carga de la batería (disponible en modelos específicos)**

- ▶ Si el Sonicare está bajo de batería, oírás cinco bip tras haber estado cepillándose los dientes durante 2 minutos y la luz del botón de encendido parpadeará rápidamente.

Cuando oiga el indicador de batería baja, le quedarán como máximo tres cepillados de dos minutos.

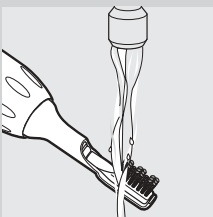


- ▶ Coloque el mango en la base del cargador (con el logo de Sonicare mirándole a usted) para que comience a recargarse.
- ▶ El piloto del botón de encendido parpadeará lentamente cuando el mango esté en el cargador, para indicar que se está cargando.
- ▶ Cuando el Sonicare esté cargado totalmente, el piloto del botón de encendido permanecerá encendido (no parpadeará), indicando que el cepillo está listo para utilizarlo.

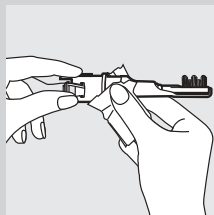
Cuando no lo esté usando, deje su Sonicare en el cargador para mantener la batería completamente cargada.

**Limpieza**

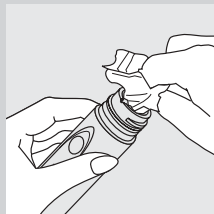
Siguiendo estos sencillos consejos, disfrutará de años de cepillado sin preocupaciones:



- ▶ Enjuague el cabezal del cepillo y las cerdas después de cada uso.



- 2** Limpie el cabezal del cepillo al menos una vez a la semana, también por debajo de la tuerca.



- 3** Limpie y seque el mango del cepillo regularmente.

- 4** Limpie periódicamente el cargador.

DESENCHUFE el cargador antes de limpiarlo. Después de limpiar la base del cargador, seque completamente el cargador antes de enchufarlo a la red.

Se recomienda el uso de jabón suave, agua y un paño húmedo para limpiar su Sonicare.

Utilice el recogecable de la parte inferior de la base del cargador para guardar el cable sobrante.

## Sustitución

### Cabezal

Los cabezales del cepillo Sonicare se deben cambiar cada seis meses para alcanzar resultados óptimos. Utilice sólo cabezales de repuesto Sonicare Advance.

## Medio ambiente

EL MANGO CONTIENE BATERÍAS DE NIQUEL CADMIO. LAS BATERÍAS DEBEN RECICLARSE O DESECHARSE DE MANERA ADECUADA.

La batería del cepillo Sonicare no se puede cambiar, pero se puede quitar fácilmente para reciclarla. Al final de la vida útil del producto y antes de deshacerse de él, quite la batería del mango siguiendo las instrucciones que aparecen a continuación.

Tenga en cuenta que este proceso no es reversible.

Para ayudar a proteger el medioambiente, le animamos a que recicle en los lugares de recogida oficial. No tire la batería junto con el resto de residuos domésticos.

## Cómo quitar la batería

Para quitar la batería usted mismo, necesitará un destornillador de cabeza plana (normal) y una toallita pequeña. Debe tomar ciertas precauciones cuando lleve a cabo el procedimiento que se describe más abajo. Protéjase bien los ojos, las manos, los dedos y la superficie sobre la que va a trabajar.

- 1 Con el cabezal del cepillo aún acoplado al mango, vacíe completamente la carga eléctrica de la batería pulsando el botón de encendido y dejándolo funcionar durante un ciclo de cepillado hasta que se detenga.

Haga funcionar repetidamente los ciclos de cepillado hasta que el mango deje de activar el cabezal del cepillo.

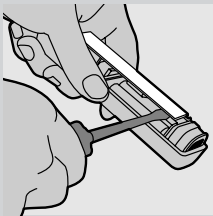
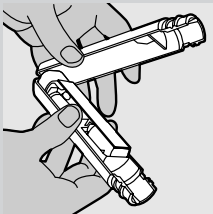
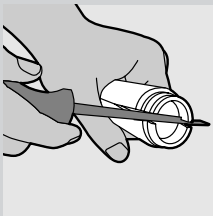
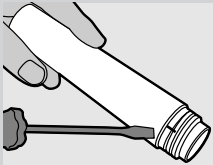
- 2 Retire el cabezal del mango.

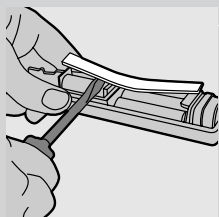
- 3 Abra el mango insertando completamente la punta del destornillador a través de las dos ranuras situadas en la parte superior del cuello de la misma, donde el cabezal estaba previamente acoplado.

- 4 Gire el mango del destornillador hacia un lado, girando y presionando, para abrir el mango del cepillo a lo largo de sus bordes laterales.

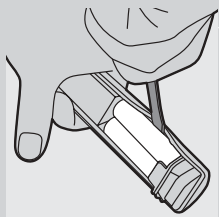
- 5 Separe completamente las dos secciones de la empuñadura.

- 6 Introduzca el destornillador por debajo de la placa del circuito eléctrico en diversos puntos.

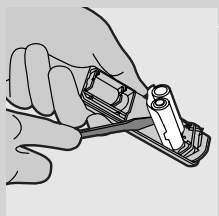




- 7** Gire y presione la placa del circuito eléctrico para soltarla hasta que esté completamente separada del mango.



- 8** Levante las dos pilas AA cilíndricas de níquel-cadmio introduciendo el destornillador por los laterales de las dos pilas según indica la figura.



- 9** Presione y gire para romper la sujeción de cola en el interior del plástico del mango y por debajo de las pilas. Las 2 pilas están unidas con cola y saldrán juntas.

Si desea obtener más información sobre el reciclaje de la batería de su Sonicare o instrucciones para reciclarla, llame al 1-800-682-7664 (América del Norte) o, si está fuera de América del Norte, póngase en contacto con su Centro de Atención al Cliente de Philips.

Tenga en cuenta que este proceso no es reversible.

## Garantía y servicio

Consulte el folleto adjunto de garantía mundial de Philips para obtener información sobre la garantía del producto.

### Restricciones de garantía

¿Qué aspectos no cubre la garantía?

- Cabezales
- Daños causados por un uso inapropiado, abusos, descuidos o alteraciones
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, desportilladuras, abrasiones, decoloraciones o pérdida gradual del color

### GARANTIAS IMPLÍCITAS

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS ESTABLECIDAS EN EL FOLLETO DE GARANTÍA MUNDIAL DE PHILIPS. ALGUNOS ESTADOS NO ADMITEN LÍMITES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, EN TAL CASO LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLICARÍA.

### LIMITACIÓN DE RECURSOS

EN NINGÚN CASO PHILIPS ORAL HEALTHCARE, INC. O CUALQUIERA DE SUS EMPRESAS AFILIADAS O SUBSIDIARIAS SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ESPECIALES, ACCIDENTALES O DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVIO O CUALQUIER OTRA BASE LEGAL. ESTOS DAÑOS INCLUYEN, SIN LÍMITE: PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS; LUCRO CESANTE; PÉRDIDA DE USO; RECLAMACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO, SIN LÍMITE, DENTISTAS E HIGIENISTAS DENTALES; Y COSTE DE EQUIPO O SERVICIOS SUSTITUTIVOS. ALGUNOS ESTADOS NO ADMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O DERIVADOS, EN TAL CASO, LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN NO SE APLICARÍA.

## Guía para resolver problemas

Si no puede resolver los problemas con la siguiente guía, llame a su Centro de Atención al Cliente de Philips al 1-800-682-7664 (en América del Norte), o al Centro de Atención al Cliente de Philips de su país.

Problema	Solución
El cepillo Sonicare no funciona.	Recargue el Sonicare durante toda la noche y asegúrese de que no está conectado a un enchufe con interruptor. Asegúrese de que el cabezal está correctamente encajado.
Siento un cosquilleo cuando utilizo Sonicare.	La primera vez que use el cepillo Sonicare puede sentir un cosquilleo u hormigueo. Esta sensación disminuirá a medida que se vaya acostumbrando a cepillarse con Sonicare.
El cabezal vibra al usar Sonicare.	El cepillo Sonicare produce un movimiento suave mientras está en funcionamiento. El movimiento excesivo se puede eliminar apretando bien la tuerca del cabezal. Si el movimiento no cesa, es posible que tenga que cambiar el cabezal. Asegúrese de que ha quitado la funda de viaje.
El cabezal me golpea los dientes.	Es posible que de vez en cuando la superficie trasera plana de plástico golpee los dientes. No hace daño y puede evitarse manteniendo el cabezal en la posición adecuada, con las cerdas colocadas perpendicularmente a los dientes tal y como se ha indicado, y creando un ángulo de entre 30 y 40 grados.
El cepillado no tiene tanta potencia	Puede que haya que cargar el cepillo. Puede que la función Easy-start esté conectada y haya que desactivarla (consulte el capítulo 'Cómo usar el aparato')
	Puede que tenga que limpiar el cabezal. Puede que tenga que sustituir el cabezal.
Olor desagradable	Limpie bien el mango, el cabezal y el cargador (consulte el capítulo 'Limpieza'). Sustituya el cabezal por otro.



*Philips Oral Healthcare, Inc.  
35301 SE Center Street  
Snoqualmie, WA 98065  
USA  
www.sonicare.com  
1-800-682-7664 (North America only)*



*Printed in USA on 100%  
recycled paper*

*Protected by U.S. and international  
patents. Other patents pending.  
© 2002 Philips Oral Healthcare, Inc.  
All rights reserved. PHILIPS and Philips  
shield are registered trademarks of  
Koninklijke Philips Electronics NV.  
Easy-Start, Quadpacer, Smartimer,  
Sonicare, and the Sonicare logo are  
registered trademarks of Philips Oral  
Healthcare, Inc.*

4235 020 00391